Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

# Beschluss der Landesregierung

# Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 134
Sitzung vom 12/03/2024 Seduta del

| ANWESEND SIND | | SONO PRESENTI |
|---|---|---|
| Landeshauptmann | Arno Kompatscher | Presidente |
| Landeshauptmannstellvertr. | Rosmarie Pamer | Vicepresidente |
| Landeshauptmannstellvertr. | Marco Galateo | Vicepresidente |
| Landeshauptmannstellvertr. | Daniel Alfreider | Vicepresidente |
| Landesräte | Philipp Achammer | Assessori |
| | Magdalena Amhof | |
| | Christian Bianchi | |
| | Peter Brunner | |
| | Ulli Mair | |
| | Hubert Messner | |
| | Luis Walcher | |
| Generalsekretär | Eros Magnago | Segretario Generale |

## Betreff:

Änderung von Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an Unternehmen zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen

## Oggetto:

Modifica di criteri per la concessione di contributi per investimenti ai fini del miglioramento dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti rinnovabili

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 29.5 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht die Gewährung von Investitionsbeiträgen zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen vor.

Die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an Unternehmen zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen sind zurzeit durch die Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1144 vom 19. Dezember 2023 geregelt.

Die Verordnung (EU) 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf *De-minimis*-Beihilfen und ersetzt die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013.

Es ist notwendig, den Beschluss der Landesregierung Nr. 1144/2023 an die neue Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 anzupassen, da die Geltungsdauer der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 am 31. Dezember 2023 abgelaufen ist und die Gewährung von Beiträgen gemäß vorgenanntem Beschluss unter Berücksichtigung der *De-minimis*-Regelung nur bis 30. Juni 2024 abgedeckt ist.

Durch diesen Beschluss entstehen keine Lasten für die Aufgabenbereiche und Programme des Verwaltungshaushalts 2024 – 2026, Haushaltsjahr 2024.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Richtlinien laut Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1144 vom 19. Dezember 2023 sind mit den Richtlinien laut Anlage, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, ersetzt.

2. Die mit diesem Beschluss genehmigte Änderung gilt für alle ab 1. Januar 2024

L'articolo 2 della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche, prevede la concessione di contributi per investimenti ai fini del miglioramento dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti rinnovabili.

I criteri per la concessione di contributi alle imprese per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili sono attualmente disciplinati dall'allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 1144 del 19 dicembre 2023.

Il regolamento (UE) 2023/2381 della Commissione del 13 dicembre 2023 disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» e sostituisce il regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013.

È necessario adeguare la deliberazione della Giunta provinciale n. 1144/2023 al nuovo regolamento (UE) n. 2023/2831, in quanto il periodo di applicazione del regolamento (UE) 1407/2013 è scaduto il 31 dicembre 2023 e la concessione di contributi ai sensi della suddetta deliberazione in regime "de minimis" è coperta solo fino al 30 giugno 2024.

Dalla presente deliberazione non derivano oneri per le missioni e i programmi del bilancio di gestione 2024 – 2026, esercizio finanziario 2024.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi quanto segue:

1. I criteri di cui all'allegato alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1144 del 19 dicembre 2023 sono sostituiti con i criteri di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

2. La modifica approvata con la presente deliberazione trova applicazione per tutte le

eingereichten und noch nicht genehmigten Beitragsanträge.

domande di contributo presentate dal 1° gennaio 2024 e non ancora approvate.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 2, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**Anlage**

**Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen an Unternehmen**

**Artikel 1**

**Anwendungsbereich**

1. Diese Richtlinien regeln gemäß Artikel 2 des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, die Gewährung von Investitionsbeiträgen an Unternehmen für Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz sowie für die Nutzung erneuerbarer Energiequellen sowie für Energieaudits.

2. Die Gewährung der Beiträge laut diesen Richtlinien erfolgt in Umsetzung der Grundsätze der Richtlinie 2010/31/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden und der Richtlinie (EU) 2018/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2018 zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen, in jeweils geltender Fassung.

**Artikel 2**

**Begriffsbestimmungen**

1. Für die Umsetzung dieser Richtlinien gelten folgende Begriffsbestimmungen:

a) Beginn der Arbeiten: Beginn der Bauarbeiten für die Investition oder die erste rechtsverbindliche Verpflichtung, die die Investition unumkehrbar macht,

b) erneuerbare Energie: Energie aus erneuerbaren, nichtfossilen Energiequellen, das heißt Wind, Sonne (Solarthermie und Photovoltaik), geothermische Energie, Umgebungsenergie, Wasserkraft, Energie aus Biomasse, Deponiegas, Klärgas und Biogas,

c) Energieaudit: ein systematisches Verfahren zum Einholen ausreichender Informationen über das bestehende Energieverbrauchsprofil eines Gebäudes oder einer Gebäudegruppe, eines Betriebsablaufs, einer industriellen oder gewerblichen Anlage oder privater oder öffentlicher Dienstleistungen, zur Ermittlung und Quantifizierung der Möglichkeiten für kosten-

**Allegato**

**Criteri per la concessione di contributi alle imprese per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo di fonti di energia rinnovabili**

**Articolo 1**

**Ambito di applicazione**

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di contributi per investimenti alle imprese per interventi di miglioramento dell'efficienza energetica, per l'utilizzo di fonti di energia rinnovabili e per gli audit energetici, ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche.

2. I contributi di cui ai presenti criteri sono concessi in attuazione dei principi contenuti nella direttiva 2010/31/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 maggio 2010, sulla prestazione energetica nell'edilizia e nella direttiva (UE) 2018/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'11 dicembre 2018 sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili, e successive modifiche.

**Articolo 2**

**Definizioni**

1. Per l'attuazione dei presenti criteri si applicano le seguenti definizioni:

a) avvio dei lavori: la data di inizio dei lavori di costruzione relativi all'investimento oppure la data del primo impegno giuridicamente vincolante che renda irreversibile l'investimento;

b) energia rinnovabile: energia proveniente da fonti rinnovabili non fossili, vale a dire energia eolica, solare (solare termica e fotovoltaica) e geotermica, energia dell'ambiente, energia idraulica, energia da biomassa, gas di discarica, gas residuati dai processi di depurazione e biogas;

c) audit energetico: procedura sistematica finalizzata a ottenere un'adeguata conoscenza del profilo di consumo energetico di un edificio o di un gruppo di edifici, di un'attività, di un impianto industriale o commerciale o di servizi pubblici o privati, a individuare e quantificare le opportunità di risparmio energetico sotto il profilo costi-benefici e a rappresentare i risultati in una

wirksame Energieeinsparungen und zur Erfassung der Ergebnisse in einem Bericht,

d) Unternehmen: jede Einheit, die eine wirtschaftliche Tätigkeit ausübt, unabhängig von der Rechtsform und der Finanzierungsart sowie davon, ob es sich um eine Tätigkeit mit oder ohne Gewinnabsicht handelt,

e) kleine und mittlere Unternehmen: Unternehmen, wie sie im Anhang I zur Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014, in geltender Fassung, zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union definiert sind,

f) große Unternehmen: Unternehmen, die die Voraussetzungen laut Anhang I zur Verordnung (EU) Nr. 651/2014 nicht erfüllen,

g) zulässige Kosten: zulässige Investitionsmehrkosten gegenüber einer Referenzinvestition oder im Rahmen einer Gesamtinvestition getrennt ermittelte zulässige Investitionskosten, die in diesen Richtlinien für jede einzelne Maßnahme festgelegt sind,

h) Referenzinvestition: eine der geförderten Maßnahme ähnliche, aber weniger umweltfreundliche Investition, die auch ohne Beitrag umsetzbar gewesen wäre,

i) technisches Datenblatt: vom Landesamt für Energie und Klimaschutz, in der Folge als Amt bezeichnet, für die geförderte Maßnahme bereitgestellter Vordruck, auf dem die technischen und wirtschaftlichen Daten einzutragen sind und der je nach Maßnahme von einem befähigten Techniker/einer befähigten Technikerin, der bzw. die in der Berufsliste eingetragen ist, oder von einem befähigten Handwerker/einer befähigten Handwerkerin unterzeichnet werden muss,

j) Kostenvoranschlag: von einem Betrieb oder einem Techniker/einer Technikerin erstellte detaillierte Kostenschätzung,

k) Wärmedämmung: Einbau von Baustoffen mit einer Wärmeleitfähigkeit unter 0,1 W/mK,

l) Gebäude: Bauwerk, das von anderen Bauwerken durch senkrechte, von den Fundamenten bis zum Dach durchgehende Begrenzungsmauern oder Freiräume getrennt ist, mit eigenem Zugang und, falls mehrstöckig, mit eigenem Stiegenhaus,

m) zentrales Lüftungsgerät: Lüftungsgerät, das sich für den Anschluss an Lüftungs-

relazione;

d) impresa: qualsiasi entità che eserciti un'attività economica, a prescindere dal suo status giuridico e dalla sua modalità di finanziamento. Non è rilevante se l'attività è svolta a scopo di lucro o meno;

e) piccole e medie imprese: le imprese così definite nell'allegato I del regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014, e successive modifiche, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea;

f) grandi imprese: le imprese che non soddisfano i criteri di cui all'allegato I del regolamento (UE) n. 651/2014;

g) costi ammissibili: i costi di investimento ammissibili a contributo supplementari rispetto a un investimento di riferimento o i costi di investimento ammissibili a contributo individuati come distinti all'interno del costo complessivo dell'investimento, stabiliti per ogni singolo intervento dai presenti criteri;

h) investimento di riferimento: intervento analogo a quello incentivato, ma meno rispettoso dell'ambiente, che verosimilmente sarebbe stato realizzato senza il contributo;

i) scheda tecnica: documento predisposto dall'Ufficio provinciale Energia e tutela del clima, di seguito denominato Ufficio, specifico per l'intervento incentivato, in cui inserire i dati tecnici ed economici. La scheda tecnica deve essere sottoscritta, a seconda della misura, da un tecnico abilitato/una tecnica abilitata iscritto/iscritta all'albo professionale o da un artigiano abilitato/un'artigiana abilitata;

j) preventivo di spesa: valutazione dettagliata dei costi, predisposta da una ditta o da un tecnico/una tecnica;

k) coibentazione: posa in opera di materiale edile con conducibilità termica inferiore a 0,1 W/mK;

l) edificio: costruzione separata da altre costruzioni mediante muri divisori verticali che si elevano, senza interruzione, dalle fondamenta al tetto oppure mediante spazi vuoti, che disponga di un proprio accesso e, se multipiano, di un vano scale autonomo;

m) unità di ventilazione centralizzata: unità di ventilazione idonea alla connessione a



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

kanäle eignet und der Belüftung eines Raums oder mehrerer Räume oder geschlossener Bereiche in einem Gebäude dient,

n) dezentrales Lüftungsgerät: Lüftungsgerät zur Belüftung einzelner Räume oder geschlossener Bereiche in einem Gebäude,

o) Straßenbeleuchtung: Außenbeleuchtungsanlage, die für die Beleuchtung von Verkehrsflächen für zu Fuß gehende Personen und Fahrzeuge, von Parkplätzen und von Parkanlagen bestimmt ist,

p) Leuchten vom Typ:

1) A: komplett abgeschirmte Full-Cut-Off-Leuchten

2) LM: Lichtmasten mit Scheinwerfern,

q) Speicherbatterien: elektrochemische Speichersysteme,

r) Hybrid-Heizanlagen: die Kombination verschiedener Wärmeerzeuger in einem Heizsystem mit geeigneter Regelung zur Steuerung des Betriebs der Wärmeerzeuger.

condotte di ventilazione e destinata alla ventilazione di uno o più locali o spazi chiusi in un edificio;

n) unità di ventilazione decentralizzata: unità di ventilazione destinata alla ventilazione di un solo locale o spazio chiuso in un edificio;

o) illuminazione stradale: impianto di illuminazione esterna destinato all'illuminazione di aree per il transito di pedoni e veicoli, di parcheggi e parchi;

p) apparecchi di illuminazione del tipo:

1) A: apparecchi completamente schermati full-cut-off

2) LM: palo luce con fari;

q) batterie di accumulo: sistemi di accumulo realizzati con tecnologia elettrochimica;

r) impianti di riscaldamento ibridi: combinazione di differenti generatori di calore in un sistema di riscaldamento con idonea regolazione per gestire il funzionamento dei generatori.

**Artikel 3**

**Anspruchsberechtigte**

1. Anspruchsberechtigt sind alle Unternehmen, die in Südtirol die Maßnahmen laut diesen Richtlinien durchführen.

**Articolo 3**

**Beneficiari**

1. Possono beneficiare dei contributi tutte le imprese che realizzano gli interventi di cui ai presenti criteri nel territorio della provincia di Bolzano.

**Artikel 4**

**Beihilferegelungen**

1. Die Beiträge werden gewährt.

a) unter Berücksichtigung der Freistellungsregelung gemäß Verordnung (EU) Nr. 651/2014,

b) unter Berücksichtigung der De-minimis-Regelung gemäß Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen oder der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen im Agrarsektor.

2. Die auf die einzelnen Maßnahmen angewandten EU-Verordnungen sind in der Tabelle A angeführt.

**Articolo 4**

**Regimi di aiuto**

1. I contributi sono concessi

a) in regime di esenzione, ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014;

b) in regime "de minimis", ai sensi del regolamento (UE) n. 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023 relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» o del regolamento (UE) n. 1408/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013 relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» nel settore agricolo.

2. I regolamenti UE di riferimento per i singoli interventi sono indicati nella tabella A.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**Artikel 5**

**Allgemeine Voraussetzungen**

1. Die Beitragsanträge mit den erforderlichen Unterlagen müssen vor Beginn der Arbeiten beim Amt eingereicht werden.

2. Der Beginn der Arbeiten für die betreffende Maßnahme vor dem Tag der Einreichung des Beitragsantrags sowie allfällige Rechnungen, Vorverträge, welche Anzahlungen oder Geldstrafen bei Nichterfüllung vorsehen, oder Nachweise über Kautionszahlungen oder sonstige Zahlungen mit Datum vor jenem der Antragsstellung haben im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 die Ablehnung des Beitragsantrags zur Folge. Für Beitragsanträge im Rahmen der De-minimis-Regelung werden zur Auszahlung nur Rechnungen berücksichtigt, die nach dem Tag der Antragsstellung ausgestellt wurden.

3. Nicht als Beginn der Arbeiten gelten der Ankauf von Grundstücken sowie Vorarbeiten wie die Planung, das Einholen von Genehmigungen, die Vorbereitung der Unterlagen für den Beitragsantrag und die Erstellung von Machbarkeitsstudien.

4. Unternehmen in Schwierigkeiten gemäß Artikel 2 Ziffer 18 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 können keine Beiträge gewährt werden.

5. Nicht zulässig sind Ausgaben für den Ankauf von Gütern und die Erbringung von Dienstleistungen zwischen einer Gesellschaft und ihren Gesellschaftern/Gesellschafterinnen und zwischen Partner- oder verbundenen Unternehmen laut Verordnung (EU) Nr. 651/2014 sowie zwischen Gesellschaften, an welchen dieselben Gesellschafter/Gesellschafterinnen oder Verwalter/Verwalterinnen beteiligt sind.

6. Beitragsanträge für förderfähige Maßnahmen, deren Kosten auf weniger als 4.000,00 € ohne MwSt. veranschlagt werden, sind nicht zulässig und werden abgelehnt.

7. Nicht zulässig sind Maßnahmen, die an Gebäuden oder Baueinheiten durchgeführt werden, die zum Weiterverkauf bestimmt sind.

**Artikel 6**

**Höhe der Beiträge**

**Articolo 5**

**Requisiti generali**

1. Le domande di contributo, corredate della documentazione richiesta, devono essere presentate all'Ufficio prima dell'avvio dei lavori.

2. L'inizio dei lavori relativi all'intervento in oggetto in data anteriore a quella di presentazione della domanda di contributo così come eventuali fatture, contratti preliminari con versamento di caparra o con la previsione di penali in caso di inadempimento, attestazioni di pagamento di cauzioni o altri pagamenti antecedenti a tale data determinano il rigetto della domanda di contributo ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014. In caso di domande di contributo in regime "de minimis" si considerano, ai fini della liquidazione, solo le fatture di data successiva a quella della domanda di contributo.

3. L'acquisto di terreni e lo svolgimento di lavori preparatori, quali la progettazione, la richiesta di permessi, la predisposizione dei documenti relativi alla domanda di contributo o la realizzazione di studi di fattibilità, non sono considerati avvio dei lavori.

4. Non possono essere concessi contributi alle imprese in difficoltà come definite all'articolo 2, punto 18, del regolamento (UE) n. 651/2014.

5. Non sono ammissibili a contributo gli acquisti di beni e la fornitura di servizi fra una società e i suoi soci e socie, fra imprese associate o collegate ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014 o fra società delle quali fanno parte gli stessi soci e socie o amministratori e amministratrici.

6. Non sono ammissibili a contributo le domande riguardanti un intervento incentivabile con costi previsti inferiori a 4.000,00 €, IVA esclusa. Dette domande vengono rigettate.

7. Non sono ammissibili a contributo gli interventi eseguiti presso edifici o unità immobiliari destinati alla compravendita.

**Articolo 6**

**Ammontare dei contributi**

1. Die maximale Beitragshöhe wird anhand der Prozentsätze laut Tabelle A berechnet.

2. Es können keine Beiträge gewährt werden, die die Schwelle laut Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe s) der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 oder die Schwellen laut den Verordnungen (EU) Nr. 2023/2831 und Nr. 1408/2013, je nach angewandter Beihilferegelung, überschreiten.

1. L'ammontare massimo dei contributi è calcolato secondo le percentuali indicate nella tabella A.

2. Non possono essere concessi contributi superiori alla soglia di cui all'articolo 4, paragrafo 1, lettera s), del regolamento (UE) n. 651/2014 o alle soglie previste dai regolamenti (UE) n. 2023/2831 e n. 1408/2013, a seconda del regime di aiuto applicato.

**Artikel 7**

**Mehrfachförderung**

1. Die Beiträge laut diesen Richtlinien sind mit keinen weiteren Beiträgen oder Förderungen sonstiger Art häufbar, die in staatlichen Bestimmungen oder zu Lasten des Landeshaushaltes für dieselben zulässigen Kosten, berechnet gemäß diesen Richtlinien, vorgesehen sind.

**Articolo 7**

**Cumulabilità dei contributi**

1. I contributi di cui ai presenti criteri non sono cumulabili, per gli stessi costi ammissibili, calcolati secondo i criteri stessi, con altri contributi o agevolazioni di qualunque tipo previsti dalla normativa statale o a carico del bilancio provinciale.

**Artikel 8**

**Antragstellung**

1. Die Beitragsanträge samt den erforderlichen Unterlagen müssen mit einem eigenen, vom Amt bereitgestellten telematischen Formblatt per zertifizierter elektronischer Post (PEC) gemäß den geltenden Bestimmungen vor Beginn der Arbeiten an folgende PEC-Adresse übermittelt werden:
energie.energia@pec.prov.bz.it.

2. Die Beitragsanträge können vom 1. Jänner bis zum 31. Mai des Jahres eingereicht werden, in dem die Arbeiten beginnen. Es handelt sich um eine Ausschlussfrist.

3. Im Beitragsantrag müssen die Nummer und das Datum der elektronischen Stempelmarke in der gesetzlich vorgesehenen Höhe angeführt sein; der Antragsteller muss erklären, dass die Stempelmarke ausschließlich für dieses Verwaltungsverfahren verwendet wird.

4. Die Beitragsanträge enthalten folgende Angaben:

a) Name und Größe des Unternehmens,

b) Beschreibung der Maßnahme mit Angabe des Beginns und des Abschlusses der Arbeiten,

c) Durchführungsort der Maßnahme,

**Articolo 8**

**Presentazione delle domande di contributo**

1. Le domande di contributo, compilate utilizzando l'apposita modulistica telematica predisposta dall'Ufficio e corredate della documentazione richiesta, devono essere presentate prima dell'avvio dei lavori tramite posta elettronica certificata (PEC), in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente, alla seguente casella di posta elettronica certificata:
energie.energia@pec.prov.bz.it.

2. Le domande di contributo possono essere presentate dal 1° gennaio al 31 maggio dell'anno di avvio dei lavori. Il termine è perentorio.

3. La domanda di contributo deve riportare il numero e la data della marca da bollo digitale dell'importo previsto dalla normativa vigente. Il richiedente deve dichiarare di utilizzare la marca da bollo esclusivamente per il procedimento amministrativo in questione.

4. Nella domanda di contributo va indicato quanto segue:

a) nome e dimensioni dell'impresa;

b) descrizione dell'intervento, comprese le date di avvio e fine dei lavori;

c) sito dell'intervento;



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

d) Aufstellung der Kosten für die Maßnahme,

e) Höhe der für die Maßnahme beantragten öffentlichen Finanzierung.

5. Für mehrjährige Maßnahmen, die sich maximal über drei aufeinanderfolgende Jahre erstrecken dürfen, muss ein Zeitplan mit den jährlich anfallenden Kosten beiliegen.

6. Unvollständige Anträge, die nicht innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab Aufforderung vervollständigt werden, werden abgelehnt. Diese Frist kann auf Antrag aus triftigen Gründen um höchstens weitere 30 Tage verlängert werden.

7. Für den Austausch bereits geförderter Anlagen kann ein Beitrag erst nach Ablauf von 15 Jahren ab Einreichdatum des Beitragsantrags für die auszutauschende Anlage beantragt werden.

d) elenco dei costi dell'intervento;

e) importo del finanziamento pubblico richiesto per l'intervento.

5. Per interventi pluriennali, la cui realizzazione deve avvenire al massimo entro tre esercizi finanziari consecutivi, il/la richiedente deve allegare un cronoprogramma con l'indicazione delle spese annuali.

6. Le domande incomplete che non vengono perfezionate entro il termine di 30 giorni dalla richiesta di integrazione vengono rigettate. Il termine suddetto può essere prorogato, su istanza e per giustificati motivi, al massimo di ulteriori 30 giorni.

7. Per la sostituzione di impianti già agevolati con un contributo può essere presentata una nuova domanda solo dopo 15 anni dalla data di presentazione della domanda di contributo riferita all'impianto da sostituire.

**Artikel 9**

**Energetische Sanierung von Gebäuden**

1. Um einen Beitrag für die energetische Sanierung von Gebäuden zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die zu sanierenden Gebäude müssen beheizt und aufgrund einer Baukonzession errichtet worden sein, die vor dem 12. Jänner 2005 ausgestellt wurde.

b) Nach Abschluss der Maßnahme muss mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllt sein:

1) Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus C,

2) Zertifizierung KlimaHaus R des Gebäudes.

c) Bei Gebäuden unter Denkmalschutz oder Ensembleschutz kann von der Einhaltung der Bedingungen laut Buchstabe b) abgesehen werden.

d) Bei Einbau von Lüftungsgeräten müssen diese bei Nennvolumenstrom mindestens folgende Werte erreichen:

1) zentrale Lüftungsgeräte:

Wärmerückgewinnungsgrad = 80 %,

2) dezentrale Lüftungsgeräte:

Wärmerückgewinnungsgrad = 74 %,

3) Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung

**Articolo 9**

**Risanamento energetico di edifici**

1. Per ottenere un contributo per il risanamento energetico di edifici devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) gli edifici da risanare devono essere riscaldate e devono essere state realizzate con concessione edilizia rilasciata prima del 12 gennaio 2005;

b) a intervento ultimato deve essere soddisfatta almeno una delle seguenti condizioni:

1) certificazione CasaClima Classe C o di classe superiore dell'involucro dell'edificio;

2) certificazione CasaClima R dell'edificio.

c) in caso di edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi si può derogare alle condizioni di cui alla lettera b).

d) in caso di installazione di impianti di ventilazione le unità di ventilazione devono raggiungere i seguenti valori prestazionali riferiti alla portata d'aria nominale:

1) unità di ventilazione centralizzate:

grado di recupero termico = 80%;

2) unità di ventilazione decentralizzate:

grado di recupero termico = 74%;

3) unità di ventilazione dotate di scambiatore



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

durch eine Wärmepumpe: COP(A2/A20) = 3,5,

4) Bei Wohnraumlüftungsgeräten mit dem Gütesiegel „KlimaHaus QualitätsProdukt“ gelten diese Anforderungen als erfüllt, wenn für das „Temperaturverhältnis“ bzw. „Heizleistung“ mindestens die 3. Stufe des Qualitätsniveaus erreicht wird.

2. Von den Beiträgen ausgeschlossen sind:

a) Maßnahmen bei Abbruch und Wiederaufbau von Gebäuden sowie an neuen Zubauten,

b) Wärmedämmungen von Dächern, die erhöht werden, mit Ausnahme der zur Wärmedämmung notwendigen Erhöhung.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für die Wärmedämmung von Dächern und dazugehörige Arbeiten: maximal 80,00 € pro m² sanierter Dachfläche + 3,50 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche,

b) Kosten für die Wärmedämmung von Dächern von innen, von obersten Geschossdecken und dazugehörige Arbeiten: maximal 50,00 € + 3,50 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche,

c) Mehrkosten für die Dachbegrünung: maximal 35,00 € pro m² begrünter Dachfläche,

d) Kosten für die Wärmedämmung von Außenmauern, untersten Geschossdecken, Terrassen, Balkonen und Lauben mit Polystyrol und dazugehörige Arbeiten: maximal 75,00 € + 2,40 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche; Öffnungen bis zu 4 m² werden für voll gerechnet,

e) Kosten für die Wärmedämmung von Außenmauern, untersten Geschossdecken, Terrassen, Balkonen und Lauben mit anderen Dämmstoffen und dazugehörige Arbeiten: maximal 75,00 € + 3,50 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche; Öffnungen bis zu 4 m² werden für voll gerechnet,

f) Mehrkosten für eine hinterlüftete Fassade: maximal 60,00 € pro m² gedämmter Fläche,

g) Kosten für zentrale Lüftungsgeräte samt Lüftungskanälen und Zubehör: maximal 85,00 € pro m² belüfteter Nettogeschossfläche,

h) Kosten für dezentrale Lüftungsgeräte mit Zubehör: maximal 1.600,00 € pro

di calore termodinamico: COP(A2/A20) = 3,5;

4) per le unità di ventilazione residenziali contrassegnate con il sigillo “ProdottoQualità CasaClima”, i valori prestazionali richiesti sono ritenuti soddisfatti, se per il “recupero di energia termica” o per l’“efficienza di riscaldamento” viene raggiunto almeno il 3° livello di qualità.

2. Sono esclusi dai contributi:

a) interventi nei casi di demo-ricostruzione di edifici e di ampliamenti di nuova realizzazione;

b) le coibentazioni di tetti nel caso di sopraelevazione, tranne quanto necessario per l’intervento di coibentazione,

3. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per la coibentazione di tetti e lavori connessi: al massimo 80,00 € per m² di superficie di tetto risanata + 3,50 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata;

b) costi per la coibentazione di tetti dall’interno, di solai sottotetto e lavori connessi: al massimo 50,00 € + 3,50 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata;

c) costi aggiuntivi per l’inverdimento di tetti: al massimo 35,00 € per m² di superficie di tetto inverdito;

d) costi per la coibentazione di pareti esterne, primi solai, terrazzi, balconi e porticati con polistirolo e lavori connessi: al massimo 75,00 € + 2,40 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata; le aperture fino a 4 m² vengono considerate vuoto per pieno;

e) costi per la coibentazione di pareti esterne, primi solai, terrazzi, balconi e porticati con altri materiali coibenti e lavori connessi: al massimo 75,00 € + 3,50 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata; le aperture fino a 4 m² vengono considerate vuoto per pieno;

f) costi aggiuntivi per una facciata ventilata: al massimo 60,00 € per m² di superficie coibentata;

g) costi per unità di ventilazione centralizzate, inclusi condotte di ventilazione e accessori: al massimo 85,00 € per m² di superficie netta ventilata;

h) costi per unità di ventilazione decentralizzate con accessori: al massimo



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Lüftungsgerät,

i) für Miteigentümergemeinschaften mit mindestens fünf beheizten Baueinheiten und mindestens fünf Eigentümern: Kosten für Photovoltaikanlagen zur Deckung des Bedarfs an elektrischer Energie der Gemeinschaftsanlagen bis maximal 1.650,00 € pro $kW_p$ Nennleistung der Anlage + Kosten für Speicherbatterien bis maximal 850,00 € pro kWh Speicherkapazität,

j) Kosten für die Planung, Bauleitung, Gebäudezertifizierung und Luftdichtheits-messung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Gebäudeplan, aus dem der Bestand und die geplanten Maßnahmen/Änderungen ersichtlich sind,

d) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

**Artikel 10**

**Hydraulischer Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen**

1. Um einen Beitrag für den hydraulischen Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die betreffenden Gebäude müssen aufgrund einer Baukonzession errichtet worden sein, die vor dem 1. Jänner 2013 ausgestellt wurde.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für den temperaturbasierten hydraulischen Abgleich samt Protokollierung: maximal 165,00 € pro Heiz- oder Kühlelement,

b) Kosten für den Neueinbau von Reglern und Ventilen für den hydraulischen Abgleich von Strängen,

c) Kosten für den Austausch von Umwälzpumpen durch automatisch geregelte Pumpen,

d) Kosten für die Planung und Bauleitung: bis

1.600,00 € per unità di ventilazione;

i) per condomini con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari: costi per impianti fotovoltaici per la copertura del fabbisogno di energia elettrica condominiale fino al massimo di 1.650,00 € per $kW_p$ di potenza nominale dell'impianto + costi per batterie di accumulo fino al massimo di 850,00 € per kWh di capacità di accumulo;

j) costi per la progettazione, la direzione lavori, la certificazione dell'edificio e l'esecuzione del test di tenuta all'aria: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) progetto dell'edificio con indicazione dello stato di fatto e delle misure/modifiche previste;

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizza-zione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

**Articolo 10**

**Bilanciamento idraulico di impianti di riscaldamento e raffrescamento esistenti**

1. Per ottenere un contributo per il bilanciamento idraulico di impianti di riscal-damento e raffrescamento esistenti devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) gli edifici interessati dall'intervento devono essere stati realizzati con concessione edilizia rilasciata prima del 1° gennaio 2013;

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per il bilanciamento idraulico in base alle temperature inclusa la protocollazione: al massimo 165,00 € per elemento riscaldante o raffreddante;

b) costi per la nuova installazione di regolatori e valvole per il bilanciamento idraulico di circuiti;

c) costi per la sostituzione di pompe di circolazione con pompe regolate automaticamente;

d) costi per la progettazione e la direzione lavori: complessivamente fino a un massimo



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) für den hydraulischen Abgleich von Strängen: hydraulisches Funktionsschema, vor und nach Durchführung der Maßnahme.

del 10% dei costi ammissibili.

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) per il bilanciamento idraulico di circuiti: schema di funzionamento idraulico, prima e dopo l'intervento.

**Artikel 11**

**Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze**

1. Um einen Beitrag für die energetische Optimierung von Straßenbeleuchtungsanlagen oder Außenbeleuchtungsanlagen für Sportgebiete oder Sportplätze zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Es müssen die technischen Richtlinien gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 477 vom 5. Juli 2022 eingehalten werden.

b) Wenn der/die Antragstellende mindestens 100 Leuchten für die Außenbeleuchtung in Südtirol betreibt, muss dem Amt vor Gewährung des Beitrags der Lichtplan vorgelegt worden sein.

c) Die Maßnahmen müssen ganze Straßenzüge, Straßenabschnitte, Plätze, Parkplätze, Parkanlagen, Sportgebiete oder Sportplätze betreffen und es muss dort bereits eine Beleuchtungsanlage vorhanden sein.

d) Die Maßnahmen müssen, bezogen auf die Ausgangssituation, eine Einsparung an elektrischer Energie von mindestens 50 % erzielen. Die Erhöhung der Anzahl an Leuchten ist zulässig, sofern diese Einsparung erreicht werden kann.

e) Bei alleinigem Einbau von Regelsystemen zur Reduzierung des Lichtstroms und von Systemen zur Fernkontrolle bestehender Beleuchtungsanlagen, muss, bezogen auf die Ausgangssituation, eine Einsparung von mindestens 20% erzielt werden.

f) Bei Austausch bestehender Leuchten für Sportgebiete oder Sportplätze müssen Regelsysteme zur Reduzierung des Lichtstroms eingebaut werden. Falls der Einbau von Regelsystemen nicht möglich ist, müssen die Leuchten einzeln schaltbar sein.

**Articolo 11**

**Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna di aree sportive e campi sportivi**

1. Per ottenere un contributo per l'ottimizzazione energetica di impianti di illuminazione stradale o dell'illuminazione esterna di aree sportive o campi sportivi devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) devono essere osservati i criteri tecnici di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 477 del 5 luglio 2022;

b) nel caso in cui il/la richiedente gestisca almeno 100 apparecchi di illuminazione esterna in provincia di Bolzano, il Piano luce deve essere stato inoltrato all'Ufficio prima della concessione del contributo;

c) gli interventi previsti devono riferirsi a strade intere, tratti di strade, piazze, parcheggi, parchi, aree sportive o campi sportivi in cui sia già presente un impianto di illuminazione;

d) gli interventi devono comportare un risparmio minimo di energia elettrica del 50%, rispetto alla situazione iniziale. È ammesso l'aumento della quantità degli apparecchi di illuminazione, qualora possa essere ottenuto il suddetto risparmio;

e) la sola installazione di sistemi di regolazione per la riduzione del flusso luminoso e di sistemi di controllo da remoto per impianti di illuminazione esistenti deve comportare un risparmio minimo del 20% rispetto alla situazione iniziale;

f) in caso di sostituzione degli apparecchi di illuminazione esistenti per aree sportive o campi sportivi devono essere installati sistemi di regolazione per la riduzione del flusso luminoso. Qualora non sia possibile installare i sistemi di regolazione, gli apparecchi devono poter essere azionati singolarmente.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für den Austausch bestehender Leuchten zur Straßenbeleuchtung durch Leuchten vom Typ A: maximal 900,00 € pro installierte Leuchte,

b) Kosten für die Umrüstung bestehender Leuchten zur Straßenbeleuchtung in historischen Ortskernen oder im historischen Kontext, vorbehaltlich eines Gutachtens des Landesdenkmalamtes,

c) Kosten für den Austausch bestehender Leuchten vom Typ LM durch nach oben abgeschirmte Leuchten, bei denen eine Streuung des Lichtes außerhalb der zu beleuchtenden Fläche vermieden wird,

d) Kosten für den Einbau von Regelsystemen zur Reduzierung des Lichtstroms und von Systemen zur Fernkontrolle der Beleuchtungsanlagen;

e) Kosten für die Planung, Bauleitung und Abnahme: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

3. Die zulässigen Kosten dürfen für jedes Jahr der Anlastung der Ausgabe den Betrag von 1.000.000,00 € je Antragsteller nicht überschreiten.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Pläne, aus denen der Bestand und die geplanten Maßnahmen ersichtlich sind,

d) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

**Artikel 12**

**Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden**

1. Um einen Beitrag für den Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die Maßnahmen müssen an Gebäuden von Miteigentümergemeinschaften mit mindestens fünf beheizten Baueinheiten und mindestens fünf Eigentümern durchgeführt werden.

b) Der Austausch muss Zentralheizungs-

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per la sostituzione degli apparecchi di illuminazione stradale esistenti con apparecchi del tipo A: al massimo 900,00 € per apparecchio installato;

b) costi per l'adeguamento degli apparecchi di illuminazione stradale esistenti in centri storici o nel contesto storico, previo parere della Soprintendenza provinciale ai beni culturali;

c) costi per la sostituzione degli apparecchi di illuminazione esistenti del tipo LM con apparecchi schermati verso l'alto e che non disperdano luce all'esterno dell'area da illuminare;

d) costi per l'installazione di sistemi di regolazione per la riduzione del flusso luminoso e di sistemi di controllo da remoto degli impianti di illuminazione;

e) costi per la progettazione, la direzione lavori e il collaudo: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

3. I costi ammissibili riferiti al singolo anno di imputazione delle spese non possono superare 1.000.000,00 € per richiedente.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) elaborati grafici con indicazione dello stato di fatto e delle misure in progetto;

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

**Articolo 12**

**Sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini**

1. Per ottenere un contributo per la sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) gli edifici interessati dall'intervento devono essere condomini con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari;

b) la sostituzione deve riguardare caldaie per



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

kessel mit Baujahr vor 2009 betreffen und mit einer der folgenden Maßnahmen durchgeführt werden:

1) Anschluss an eine Fernheizanlage innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone,

2) Einbau von Wärmepumpen unter Einhaltung der technischen Vorgaben laut Artikel 14 Absatz 1 Buchstaben c) und d),

3) bei Austausch von Ölkesseln: Einbau automatisch beschickter Biomasseheizanlagen mit einer Umweltzertifizierung in der Qualitätsklasse 5 Sterne im Sinne des Ministerialdekrets vom 7. November 2017, Nr. 186, und einem Wärmespeicher von mindestens 20 Litern pro kW Wärmeleistung.

c) Für den Austausch von Öl- und Gaskesseln innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage sind Beiträge nur für den Anschluss an die Fernheizanlage vorgesehen.

2. Von den Beiträgen ausgeschlossen ist der Austausch von Öl- und Gaskesseln bei Abbruch und Wiederaufbau von Gebäuden.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für den Fernwärmeanschluss inklusive sekundärseitigem Anschluss: maximal 12.000,00 € + 20,00 € pro kW Anschlussleistung,

b) Kosten für den Einbau von Wärmepumpen: jene gemäß Artikel 14, Absatz 3, Buchstaben a), b), c) und d),

c) Kosten für den Einbau automatisch beschickter Biomasseheizanlagen: maximal 30.000,00 € pro Anlage + 300,00 € pro kW Nennheizleistung,

d) Kosten für die Planung und Bauleitung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Ersatzerklärung über die erfolgte Meldung der Errichtung von Erdwärmesonden oder über den Besitz der Wassernutzungskonzession, falls gesetzlich vorgesehen,

il riscaldamento centralizzato costruite prima del 2009 e deve avvenire attraverso uno dei seguenti interventi:

1) allacciamento a un impianto di teleriscaldamento all'interno di un'area servita dall'impianto stesso delimitata dalla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige,

2) installazione di pompe di calore nel rispetto dei requisiti tecnici di cui all'articolo 14, comma 1, lettere c) e d),

3) in caso di sostituzione di caldaie a gasolio: installazione di impianti di riscaldamento a biomassa con caricamento automatico aventi certificazione ambientale con classe di qualità 5 stelle ai sensi del regolamento di cui al decreto ministeriale 7 novembre 2017, n. 186, e un serbatoio d'accumulo con un volume minimo di 20 litri per kW di potenza termica;

c) per la sostituzione di caldaie a gasolio e a gas all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono previsti contributi solamente per l'allacciamento all'impianto di teleriscaldamento.

2. La sostituzione di caldaie a gasolio e a gas è esclusa dai contributi nei casi di demoricostruzione degli edifici.

3. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per l'allacciamento al teleriscaldamento, incluso l'allacciamento secondario: al massimo 12.000,00 € + 20,00 € per kW allacciato;

b) costi per l'installazione di pompe di calore: quelli di cui all'articolo 14, comma 3, lettere a), b), c) e d);

c) costi per l'installazione di impianti di riscaldamento a biomassa con caricamento automatico: al massimo 30.000,00 € per impianto + 300,00 € per kW di potenza nominale;

d) costi per la progettazione e la direzione lavori: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) dichiarazione sostitutiva riguardante l'avvenuta comunicazione della posa di sonde geotermiche o il possesso della concessione per l'utilizzo d'acqua, nei casi previsti dalla



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

d) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

**Artikel 13**

**Einbau von thermischen Solaranlagen**

1. Um einen Beitrag für den Einbau von thermischen Solaranlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die verwendeten Sonnenkollektoren müssen gemäß Qualitätslabel Solar Keymark zertifiziert sein.

2. Für den Einbau thermischer Solaranlagen innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage sind keine Beiträge vorgesehen.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für thermische Solaranlagen: maximal 4.000,00 € pro Anlage + 850,00 € pro m² Kollektor-Bruttofläche.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

**Artikel 14**

**Einbau von elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen**

1. Um einen Beitrag für den Einbau von elektrisch betriebenen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die Wärmepumpen und die Photovoltaikanlagen müssen nach Einreichung des Antrags eingebaut werden.

b) Nach Abschluss der Maßnahme müssen die zu versorgenden Gebäude mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllen:

1) Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus C,

legge;

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

**Articolo 13**

**Installazione di impianti solari termici**

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di impianti solari termici devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) i collettori solari utilizzati devono essere dotati di certificazione Solar Keymark;

2. Non sono previsti contributi per l'installazione di impianti solari termici all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige.

3. Sono ammissibili: i seguenti costi:

a) costi per impianti solari termici: al massimo 4.000,00 € per impianto + 850,00 € per m² di superficie lorda dei collettori.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

**Articolo 14**

**Installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici**

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) l'installazione delle pompe di calore e degli impianti fotovoltaici deve avvenire dopo l'inoltro della domanda di contributo;

b) a intervento ultimato gli edifici asserviti all'impianto devono soddisfare almeno una delle seguenti condizioni:

1) certificazione CasaClima Classe C o di classe superiore dell'involucro dell'edificio,



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

2) Zertifizierung KlimaHaus R des Gebäudes.

c) Die Leistungszahlen der elektrisch betriebenen Wärmepumpen (COP) müssen folgenden Mindestwerten, gemessen nach der Norm EN 14511, entsprechen:

2) certificazione CasaClima R dell'edificio;

c) i coefficienti di prestazione delle pompe di calore elettriche (COP) devono essere almeno pari ai seguenti valori, misurati secondo la norma EN 14511:

| Typ der Wärmepumpe<br>Tipo di pompa di calore | Außeneinheit [ºC]<br>Unità esterna [ºC] | Inneneinheit [ºC]<br>Unità interna [ºC] | COP (**) |
|---|---|---|---|
| Luft/Luft<br>Aria/aria | Trockenkugel Lufteintritt: 7<br>Bulbo secco all'entrata: 7 | Trockenkugel Lufteintritt: 20<br>Bulbo secco all'entrata: 20 | 3,9 |
| Luft/Wasser ≤ 35 $kW_t$<br>Aria/acqua ≤ 35 kWt | Trockenkugel Lufteintritt: 7<br>Bulbo secco all'entrata: 7 | Eintrittstemperatur: 30 (*)<br>Temperatura entrata: 30 (*) | 4,1 |
| Luft/Wasser > 35 $kW_t$<br>Aria/acqua > 35 $kW_t$ | Trockenkugel Lufteintritt: 7<br>Bulbo secco all'entrata: 7 | Eintrittstemperatur: 30 (*)<br>Temperatura entrata: 30 (*) | 3,8 |
| Sole/Luft<br>Salamoia/aria | Eintrittstemperatur: 0<br>Temperatura entrata: 0 | Trockenkugel Lufteintritt: 20<br>Bulbo secco all'entrata: 20 | 4,3 |
| Sole/Wasser<br>Salamoia/acqua | Eintrittstemperatur: 0<br>Temperatura entrata: 0 | Eintrittstemperatur: 30 (*)<br>Temperatura entrata: 30 (*) | 4,3 |
| Wasser/Luft<br>Acqua/aria | Eintrittstemperatur: 10<br>Temperatura entrata: 10 | Trockenkugel Lufteintritt: 20<br>Bulbo secco all'entrata: 20 | 4,7 |
| Wasser/Wasser<br>Acqua/acqua | Eintrittstemperatur: 10<br>Temperatura entrata: 10 | Eintrittstemperatur: 30 (*)<br>Temperatura entrata: 30 (*) | 5,1 |

(*) Austrittstemperatur: 35°C

(**) Bei Wärmepumpen, die mit einem Drehzahlregler (Inverter oder anderer Typ) ausgestattet sind, müssen die entsprechenden COP-Werte um 5% reduziert werden.

Bei Wärmepumpen mit dem Gütesiegel „KlimaHaus QualitätsProdukt" gelten diese Anforderungen als erfüllt, wenn für die „Heizleistung" mindestens das Qualitätsniveau 3 erreicht wird.

d) Die Beiträge können nur in Kombination mit einem Heizsystem mit einer Vorlauftemperatur von maximal 50°C gewährt werden. Davon ausgenommen sind Hybrid-Heizanlagen mit Wärmepumpen und Wärmepumpen zur ausschließlichen Warmwasserproduktion.

2. Für den Einbau von Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage sind keine Beiträge vorgesehen.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für Wärmepumpe und Zubehör:

(*) Temperatura uscita: 35°C

(**) nel caso di pompe di calore dotate di variatore di velocità (inverter o altra tipologia), i pertinenti valori del COP devono essere ridotti del 5%.

Per le pompe di calore contrassegnate con il sigillo "ProdottoQualità CasaClima", i valori prestazionali richiesti sono ritenuti soddisfatti, se per l'"efficienza di riscaldamento" viene raggiunto almeno il 3° livello di qualità;

d) i contributi possono essere concessi solamente in combinazione con sistemi di riscaldamento aventi temperatura di mandata non superiore a 50°C. È fatta eccezione per impianti di riscaldamento ibridi con pompe di calore e per pompe di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda.

2. Non sono previsti contributi per l'installazione di pompe di calore con impianti fotovoltaici all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige.

3. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per pompa di calore e accessori: al



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

maximal 17.000,00 € pro Anlage + 17,00 € pro m² mittels Wärmepumpe beheizte Nettofläche abzüglich Referenzinvestition,

b) Kosten für Wärmepumpe zur ausschließlichen Warmwasserproduktion und Zubehör: maximal 17.000,00 € pro Anlage + 300,00 € pro kW Nennwärmeleistung,

c) Kosten für geothermische Wärmeentzugsanlage samt Zubehör (für Tiefenbohrung mit Sonde insgesamt maximal 75,00 € pro Laufmeter Sondenbohrung),

d) Kosten für Wärmeentzugsanlage aus Kompostierung samt Zubehör: maximal 1.500,00 € pro kW Nennheizleistung der Wärmepumpe,

e) Kosten für Photovoltaikanlage: maximal 1.650,00 € pro $kW_p$ Nennleistung der Anlage. Die Nennleistung, für die ein Beitrag gewährt werden kann, darf höchstens 50 $W_p$ pro m² mittels Wärmepumpe beheizte Nettofläche bzw. 500 $W_p$ pro kW Nennwärmeleistung der Wärmepumpe zur ausschließlichen Warmwasserproduktion betragen,

f) Kosten für Speicherbatterien: maximal 850,00 € pro kWh Speicherkapazität. Die Speicherkapazität, für die ein Beitrag gewährt werden kann, darf höchstens 50 Wh pro m² mittels Wärmepumpe beheizte Nettofläche bzw. 500 Wh pro kW Nennwärmeleistung der Wärmepumpe zur ausschließlichen Warmwasserproduktion betragen,

g) Kosten für die Planung, Bauleitung und Gebäudezertifizierung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten + 10,00 € pro m² beheizte Nettofläche für Planungskosten bei Heizung / Kühlung mittels thermischer Bauteilaktivierung (TAB).

4. Als Referenzinvestition im Sinne von Absatz 3 Buchstabe a) gelten folgende Kosten für eine Methangasheizanlage: 3.500,00 € pro Anlage + 7,00 € pro m² mittels Wärmepumpe beheizter Nettofläche.

5. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Ersatzerklärung über die erfolgte Meldung der Errichtung von Erdwärmesonden oder

massimo 17.000,00 € per impianto + 17,00 € per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore, da cui detrarre l'investimento di riferimento;

b) costi per pompa di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda e accessori: al massimo 17.000,00 € per impianto + 300,00 € per kW di potenza termica nominale;

c) costi per l'impianto di prelievo calore geotermico con accessori (per perforazione del suolo con sonda: al massimo complessivamente 75,00 € per metro lineare di perforazione);

d) costi per l'impianto di prelievo calore da compostaggio con accessori: al massimo 1.500,00 € per kW di potenza termica nominale della pompa di calore;

e) costi per impianto fotovoltaico: al massimo 1.650,00 € per $kW_p$ di potenza nominale dell'impianto. La potenza nominale massima ammissibile a contributo è pari a 50 $W_p$ per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore ovvero 500 $W_p$ per kW di potenza termica nominale della pompa di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda;

f) costi per batterie di accumulo: al massimo 850,00 € per kWh di capacità di accumulo. La capacità di accumulo massima ammissibile a contributo è pari a 50 Wh per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore ovvero 500 Wh per kW di potenza termica nominale della pompa di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda;

g) costi per la progettazione, la direzione lavori e la certificazione dell'edificio: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili + 10,00 € per m² di superficie netta riscaldata per i costi di progettazione nel caso di riscaldamento / raffreddamento attraverso l'attivazione termica dei componenti edilizi (TAB).

4. Sono considerati quale investimento di riferimento ai fini della lettera a) del comma 3 i seguenti costi per un impianto di riscaldamento a gas metano: 3.500,00 € per impianto + 7,00 € per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore.

5. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) dichiarazione sostitutiva riguardante l'avvenuta comunicazione della posa di sonde



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

über den Besitz der Wassernutzungskonzession, falls gesetzlich vorgesehen.

d) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

**Artikel 15**

**Einbau von Photovoltaikanlagen für kleine Unternehmen**

1. Um einen Beitrag für den Einbau von Photovoltaikanlagen für kleine Unternehmen zu erhalten, müssen folgende Vorgaben eingehalten werden:

a) die Maßnahme kann für die Deckung des jährlichen Bedarfs an elektrischer Energie des Gebäudes oder der Anlage, an die die Photovoltaikanlage angeschlossen ist, gefördert werden,

b) je Unternehmen können Photovoltaikanlagen bis zu einer Gesamtsumme von 50 $kW_p$ Nennleistung der Anlagen gefördert werden. Falls einem Unternehmen bereits Beiträge gemäß Artikel 15 der Richtlinien laut Anlage des Beschlusses der Landesregierung Nr. 221 vom 14. März 2023 gewährt wurden, kann kein weiterer Beitrag beantragt werden.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für Photovoltaikanlagen: maximal 1.650,00 € pro $kW_p$ Nennleistung der Anlage, nicht häufbar mit den zulässigen Kosten gemäß Artikel 14,

b) Kosten für Speicherbatterien: maximal 850,00 € pro kWh nutzbarer Speicherkapazität, nicht häufbar mit den zulässigen Kosten gemäß Artikeln 14. Die nutzbare Speicherkapazität, für die ein Beitrag gewährt werden kann, darf höchstens 1 kWh pro $kW_p$ Nennleistung der Photovoltaikanlage betragen.

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

geotermiche o il possesso della concessione per l'utilizzo d'acqua, nei casi previsti dalla legge.

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

**Articolo 15**

**Installazione di impianti fotovoltaici per piccole imprese**

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di impianti fotovoltaici per piccole imprese devono essere rispettati i seguenti requisiti:

a) l'intervento può essere incentivato per coprire il fabbisogno annuo di energia elettrica dell'edificio o dell'impianto a cui l'impianto fotovoltaico è collegato;

b) per ogni impresa possono essere ammessi a contributo impianti fotovoltaici fino a 50 $kW_p$ di potenza nominale complessiva degli impianti. Se a un'impresa sono già stati concessi contributi ai sensi dell'articolo 15 dei criteri di cui all'allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 221 del 14 marzo 2023, non è possibile richiedere un ulteriore contributo.

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per impianti fotovoltaici: al massimo 1.650,00 € per $kW_p$ di potenza nominale dell'impianto, non cumulabili con i costi ammissibili di cui all'articolo 14;

b) costi per batterie di accumulo: al massimo 850,00 € per kWh di capacità di accumulo utile, non cumulabili con i costi ammissibili di cui agli articoli 14. La capacità di accumulo utile massima ammissibile a contributo è pari a 1 kWh per $kW_p$ di potenza nominale dell'impianto fotovoltaico.

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**Artikel 16**

**Einbau von Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss**

1. Um einen Beitrag für den Einbau von Photovoltaik- oder Windkraftanlagen ohne Netzanschluss oder einer Kombination dieser Anlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die Anlage muss Stromverbraucher versorgen, für die ein Anschluss an das Stromnetz nicht kostengünstiger realisiert werden kann als der Einbau einer Anlage gemäß diesem Artikel.

b) Die Anlage muss mit Speicherbatterien mit einer Speicherkapazität von mindestens 2,5 kWh pro $kW_p$ Nennleistung der Photovoltaikanlage ausgestattet werden, im Fall von Windkraftanlagen oder einer Kombination von Photovoltaik- und Windkraft-Anlagen mit einer Speicherkapazität zur Abdeckung des elektrischen Energiebedarfs für mindestens zwei Tage.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für Photovoltaikanlagen mit Wechselrichter: maximal 2.200,00 € pro $kW_p$ Nennleistung der Anlage,

b) Kosten für Windkraftanlagen mit Wechselrichter: maximal 1.500,00 € pro m² wirksame Rotorfläche,

c) Kosten für Speicherbatterien: maximal 1.100,00 € pro kWh Speicherkapazität.

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Plan mit Angabe der Lage der Photovoltaikpaneele / der Windkraftanlage,

d) Ersatzerklärung über den Besitz der Genehmigung zur Durchführung der Maßnahme, falls gesetzlich vorgesehen, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

**Articolo 16**

**Installazione di impianti fotovoltaici e eolici senza collegamento alla rete**

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di impianti fotovoltaici o eolici a isola senza collegamento alla rete o di una combinazione di questi impianti devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) l'impianto deve alimentare consumatori di energia elettrica per i quali non è possibile realizzare una connessione alla rete elettrica a un costo inferiore rispetto all'installazione di un impianto di cui al presente articolo;

b) l'impianto deve essere corredato di batterie di accumulo con una capacità di accumulo di almeno 2,5 kWh per $kW_p$ di potenza nominale dell'impianto fotovoltaico, nel caso di impianti eolici o di una combinazione di impianti fotovoltaici e eolici con una capacità di accumulo in grado di garantire la copertura del fabbisogno di energia elettrica per almeno due giorni.

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per impianti fotovoltaici con inverter: al massimo 2.200,00 € per $kW_p$ di potenza nominale dell'impianto;

b) costi per impianti eolici e inverter: al massimo 1.500,00 € per m² di area utile del rotore;

c) costi per batterie di accumulo: al massimo 1.100,00 € per kWh di capacità di accumulo.

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) progetto con indicazione della posizione dei pannelli fotovoltaici / dell'impianto eolico;

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso dell'autorizzazione alla realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

**Artikel 17**

**Energieaudits**

1. Um einen Beitrag für Energieaudits zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die Antragsteller müssen kleine oder mittlere Unternehmen sein, die nicht zur Durchführung von energetischen Diagnosen

**Articolo 17**

**Audit energetici**

1. Per ottenere un contributo per gli audit energetici devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) i richiedenti devono essere piccole o medie imprese non obbligate all'esecuzione di diagnosi energetiche ai sensi dell'articolo 8,

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

gemäß Artikel 8 Absatz 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 4. Juli 2014, Nr. 102, in geltender Fassung, verpflichtet sind.

b) Die Energieaudits müssen gemäß der Norm EN 16247-1-2-3-4 von unabhängigen und befähigten Experten/Expertinnen durchgeführt werden. Sie müssen zudem eine technisch-wirtschaftliche Bewertung der Möglichkeit des Anschlusses an ein Fernwärmenetz oder der Weitergabe eigener Abwärme an Dritte beinhalten.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für die Durchführung des Energieaudits: maximal 10.000,00 € pro Produktionsstandort.

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) Kostenvoranschlag,

b) detaillierte Beschreibung des geplanten Audits,

c) Bericht, einzureichen nach Durchführung des Audits.

**Artikel 18**

**Gewährung der Beiträge**

1. Der Direktor/Die Direktorin der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, in der Folge als Agentur bezeichnet, genehmigt die Gewährung der Beiträge mit Bezug auf die im Kostenvoranschlag und im Zeitplan angegebenen Kosten.

**Artikel 19**

**Auszahlung der Beiträge**

1. Die Anträge auf Auszahlung der Beiträge müssen auf einem eigenen, vom Amt bereitgestellten telematischen Formblatt samt den erforderlichen Unterlagen per zertifizierter elektronischer Post (PEC) gemäß den geltenden Bestimmungen an folgende PEC-Adresse übermittelt werden: energie.energia@pec.prov.bz.it.

2. Die Begünstigten müssen die Ausgaben bis zum Ende des Jahres abrechnen, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt oder auf jenes der Anlastung der Ausgabe, falls diese später erfolgt. Verstreicht diese Frist, ohne dass die Ausgabe, aus Verschulden der Begünstigten, abgerechnet wurde, so wird

comma 3, del decreto legislativo 4 luglio 2014, n. 102, e successive modifiche;

b) gli audit energetici devono essere condotti in base alla norma EN 16247-1-2-3-4 da esperti/esperte indipendenti e abilitati. Devono inoltre contenere un'analisi tecnico-economica in merito alla possibilità di allacciamento a una rete di teleriscaldamento o alla cessione di proprio calore residuo a terzi.

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per l'esecuzione dell'audit energetico: al massimo 10.000,00 € per stabilimento produttivo.

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) preventivo di spesa;

b) descrizione dettagliata dell'audit programmato;

c) relazione da presentare dopo la conclusione dell'audit.

**Articolo 18**

**Concessione dei contributi**

1. Il Direttore/La Direttrice dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, di seguito denominata Agenzia, approva la concessione dei contributi con riferimento alle spese indicate nel preventivo e nel cronoprogramma.

**Articolo 19**

**Liquidazione dei contributi**

1. Le domande di liquidazione dei contributi, compilate utilizzando l'apposita modulistica telematica predisposta dall'Ufficio e corredate della documentazione richiesta, devono essere trasmesse tramite posta elettronica certificata (PEC), in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente, alla seguente casella di posta elettronica certificata: energie.energia@pec.prov.bz.it.

2. Le spese devono essere rendicontate dai beneficiari entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione o di imputazione della spesa, se diverso. Trascorso tale termine, senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile ai beneficiari, è disposta

der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann die Frist um maximal ein weiteres Jahr verlängert werden; nach Ablauf dieser verlängerten Frist gilt der Beitrag automatisch als widerrufen.

la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni, può essere concessa una proroga fino a un ulteriore anno, trascorso inutilmente il quale il contributo è automaticamente revocato.

3. Erstreckt sich die Durchführung der Arbeiten über mehrere Jahre, müssen die Begünstigten die Abrechnung der Ausgaben bis zum Ende des Jahres vorlegen, das auf das Bezugsjahr der einzelnen Tätigkeiten laut Zeitplan folgt. Für die Abrechnung gelten die Bestimmungen laut Absatz 2.

3. In caso di lavori la cui realizzazione avviene in un arco temporale pluriennale, i beneficiari devono rendicontare la spesa sostenuta entro la fine dell'anno successivo riferito alle singole attività previste nel cronoprogramma. Per la rendicontazione si applica quanto previsto al comma 2.

4. Dem Auszahlungsantrag müssen die Originalrechnungen im XML-Format und in dem über das „Sistema di Interscambio" (SdI) umgewandelten PDF-Format (enthält alle Elemente der Rechnung samt den Übertragungsprotokollen) beiliegen. In den Fällen, in denen keine Verpflichtung zur Ausstellung einer elektronischen Rechnung besteht, sind die Originalrechnungen in digitaler Form beizulegen. In den Rechnungen müssen die Kosten detailliert angeführt werden, andernfalls sind dem Auszahlungsantrag detaillierte Kosten-aufstellungen zu den eingereichten Rechnungen beizulegen. In den Rechnungen muss zudem der Projekt-Code CUP angeführt werden.

4. Alla domanda di liquidazione del contributo vanno allegate le fatture originali in formato XML e la relativa conversione in PDF tramite il "Sistema di Interscambio" (SdI) (contenente tutti gli elementi della fattura, compresi gli identificativi di trasmissione). Nei casi in cui non sia obbligatoria l'emissione di una fattura elettronica, vanno allegate le fatture originali in formato digitale. Le fatture devono riportare una descrizione dettagliata dei costi; in alternativa è necessario allegare alla domanda di liquidazione le distinte riportanti la descrizione dettagliata dei costi relativi alle fatture inoltrate. Inoltre, le fatture devono riportare il codice di progetto CUP.

5. Dem Auszahlungsantrag müssen die Zahlungsbestätigungen für die Rechnungen beiliegen. Die Zahlungen müssen in Form einer Bank- oder Postüberweisung oder über eine andere rückverfolgbare Zahlungsart erfolgen, welche bestätigen, dass die Transaktion durchgeführt wurde.

5. Alla domanda di liquidazione del contributo vanno allegate le quietanze di pagamento delle fatture. I pagamenti devono essere effettuati tramite bonifico bancario o postale o tramite altre forme di pagamento tracciabili che attestino che la transazione sia stata eseguita.

6. Für die Auszahlung müssen die Rechnungen nach dem Tag der Antragsstellung ausgestellt worden sein.

6. Ai fini della liquidazione, la data delle fatture deve essere posteriore alla data di presentazione della domanda di contributo.

7. Die Rechnungen müssen auf die Begünstigten ausgestellt sein. Die Rechnungen für die Planung, für das Einholen von Genehmigungen, für die Vorbereitung der Antragsunterlagen und für die Erstellung von Machbarkeitsstudien dürfen ein Datum aufweisen, das vor jenem der Antragsstellung liegt, da es sich um notwendige vorbereitende Tätigkeiten vor Einreichung des Beitragsantrags handelt.

7. Le fatture devono essere intestate ai beneficiari. La data delle fatture per la progettazione, per la richiesta di permessi, per la predisposizione dei documenti relativi alla domanda di contributo e per la realizzazione di studi di fattibilità può essere anteriore alla data di presentazione della domanda di contributo, in quanto si tratta di attività propedeutiche necessarie prima della presentazione della domanda di contributo.

8. Im Falle von Leasingverträgen, Energieleistungsverträgen oder Energiedienstleistungsverträgen müssen dem Auszahlungsantrag die entsprechenden Verträge, die Kopien der Rechnungen der Lieferfirmen für die jeweilige Maßnahme und eine detaillierte Kostenaufstellung beigelegt

8. In caso di contratti di leasing, di contratti di servizio energia o di contratti di rendimento energetico alla domanda di liquidazione devono essere allegati i rispettivi contratti, le copie delle fatture delle ditte fornitrici per l'intervento in oggetto e un elenco con la descrizione dettagliata dei relativi costi. Ai fini



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

werden. Für die Auszahlung müssen die jeweiligen Verträge ein Datum aufweisen, das nach jenem der Antragsstellung liegt.

9. Für die Maßnahmen gemäß den Artikeln 13 und 15 können die Ausgabenbelege gemäß Absätzen 4 und 5 durch eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben ersetzt werden. Der Aufstellung, aus welcher die wesentlichen Elemente der Ausgabenbelege hervorgehen müssen, ist eine Erklärung des Antragstellers beizulegen, die bescheinigt, dass die oben genannten Ausgaben bestritten wurden.

10. In den von den Artikeln 9 und 14 vorgesehenen Fällen ist dem Auszahlungsantrag zudem eine Ersatzerklärung über den Besitz des KlimaHaus-Energieausweises beizulegen. Wurde der KlimaHaus-Energieausweis nicht innerhalb der Frist, die gemäß Absatz 2 für die Abrechnung oder gemäß Absatz 3 für die Endabrechnung vorgeschrieben ist, ausgestellt, muss dem Auszahlungsantrag eine Ersatzerklärung darüber beigelegt werden, dass die Unterlagen, die für die Endkontrolle zur Ausstellung des KlimaHaus-Energieausweises erforderlich sind, bei der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus eingereicht worden sind.

11. Die Beiträge können nur für fabrikneue Materialien und Anlagen ausgezahlt werden, die zur Durchführung der Maßnahme notwendig sind.

12. Die Beiträge werden in einmaliger Form ausgezahlt. Falls die effektiv bestrittenen Ausgaben geringer sind als die veranschlagten Kosten, wird der Beitrag entsprechend reduziert.

13. Keine Beiträge können Unternehmen ausgezahlt werden, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund eines früheren Beschlusses der EU-Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind.

14. Bei unvollständigen Anträgen, die nicht innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab Aufforderung vervollständigt werden, kann der gewährte Beitrag nicht ausgezahlt werden und muss deshalb widerrufen werden. Diese Frist kann auf Antrag aus triftigen Gründen um höchstens weitere 30 Tage verlängert werden.

della liquidazione, la data dei rispettivi contratti deve essere posteriore alla data di presentazione della domanda di contributo.

9. Per gli interventi di cui agli articoli 13 e 15 la documentazione di spesa di cui ai commi 4 e 5 può essere sostituita da un elenco riepilogativo delle spese sostenute. All'elenco, dal quale devono emergere i dettagli essenziali della documentazione di spesa, è allegata una dichiarazione del richiedente, che attesta che le predette spese sono state sostenute.

10. Con la domanda di liquidazione deve inoltre essere presentata, nei casi previsti dagli articoli 9 e 14, la dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso del certificato energetico CasaClima. Nei casi in cui il certificato energetico CasaClima non sia stato rilasciato entro il termine di rendicontazione previsto dal comma 2 o entro il termine di rendicontazione finale previsto dal comma 3, alla domanda di liquidazione deve essere allegata una dichiarazione sostitutiva di avvenuta consegna all'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima della documentazione per il controllo definitivo necessario al rilascio del certificato energetico CasaClima.

11. I contributi possono essere liquidati solamente per materiali e impianti nuovi di fabbrica, necessari alla realizzazione dell'intervento.

12. I contributi vengono liquidati in un'unica soluzione. Qualora le spese effettivamente sostenute risultino inferiori a quelle previste, il contributo viene ridotto in proporzione.

13. Non può essere liquidato alcun contributo alle imprese destinatarie di un ordine di recupero pendente per effetto di una precedente decisione della Commissione UE che dichiara un aiuto illegale e incompatibile con il mercato interno.

14. In caso di domande incomplete che non vengono perfezionate entro il termine di 30 giorni dalla richiesta di integrazione il contributo concesso non può essere liquidato e pertanto deve essere revocato. Il termine suddetto può essere prorogato, su istanza e per giustificati motivi, al massimo di ulteriori 30 giorni.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**Artikel 20**

**Änderungen in der Auszahlungsphase**

1. In der Auszahlungsphase sind unwesentliche Änderungen innerhalb der verschiedenen Ausgabenpositionen der anerkannten Kosten sowie unwesentliche Projektabweichungen zulässig.

2. Die Beiträge können auch dann ausgezahlt werden, wenn andere als im Antrag angegebene Marken, Typen oder Materialien verwendet wurden, vorausgesetzt, sie entsprechen den technischen Vorgaben dieser Richtlinien.

**Artikel 21**

**Pflichten der Begünstigten**

1. Die Begünstigten sind verpflichtet,

a) die lokalen und nationalen Kollektivverträge, die geltenden Bestimmungen über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz sowie die vorsorgerechtlichen Bestimmungen einzuhalten. Sie sind zudem verpflichtet, die Rentenbeiträge für im Unternehmen mitarbeitende Familienmitglieder einzuzahlen, die nicht anderweitig rentenversichert sind,

b) sämtliche Änderungen mitzuteilen, die sich auf die Gewährung oder die Auszahlung des Beitrags auswirken oder den Widerruf desselben zur Folge haben können,

c) dem Amt sämtliche Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die es zur Überprüfung der Voraussetzungen für die Gewährung oder Auszahlung der Beiträge für notwendig erachtet, sowie den Zugang zu den geförderten Anlagen und Bauten zu gewährleisten,

d) die Originaldokumente zehn Jahre lang aufzubewahren. Die Zehnjahresfrist läuft ab dem Jahr, das auf jenes der Auszahlung des Beitrags folgt.

e) für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Auszahlung des Beitrags die Gebäude oder die Baueinheiten, für welche Maßnahmen gemäß diesen Richtlinien gefördert wurden, nicht zu verkaufen oder die wirtschaftliche Tätigkeit im Gebäude, an welchem die Maßnahmen durchgeführt wurden, nicht einzustellen. Die Nichteinhaltung dieser Verpflichtung bewirkt den Widerruf des Beitrags im Verhältnis zum Zeitraum, der bis zum Ablauf der vorgesehenen Frist verbleibt.

**Articolo 20**

**Variazioni in fase di liquidazione**

1. In fase di liquidazione sono ammesse variazioni non sostanziali tra le diverse voci di costo ammesse ovvero modifiche non sostanziali al progetto.

2. I contributi possono essere liquidati anche se sono stati utilizzati marche, tipi o materiali diversi da quelli descritti nella domanda di contributo, purché rispettino i requisiti tecnici previsti dai presenti criteri.

**Articolo 21**

**Obblighi dei beneficiari**

1. I beneficiari sono obbligati a:

a) rispettare i contratti collettivi di lavoro locali e nazionali, le normative vigenti in materia di sicurezza e tutela della salute sul posto di lavoro, nonché le norme in materia di previdenza. Essi devono inoltre versare i contributi previdenziali per tutti i familiari che collaborano nell'impresa e che sono privi di altra assicurazione pensionistica;

b) comunicare ogni cambiamento che potrebbe influire sulla concessione o sulla liquidazione del contributo o comportarne la revoca;

c) mettere a disposizione dell'Ufficio la documentazione che lo stesso riterrà opportuna per verificare la sussistenza dei requisiti per la concessione o la liquidazione dei contributi, e garantire l'accesso agli impianti e alle costruzioni oggetto di contributo;

d) conservare i documenti originali per dieci anni a partire dall'anno successivo a quello di liquidazione del contributo.

e) non vendere gli edifici o le unità immobiliari, per i quali sono stati incentivati interventi di cui ai presenti criteri ovvero non cessare l'attività economica nell'immobile sul quale sono stati eseguiti gli interventi per un periodo di cinque anni a partire dalla data di liquidazione del contributo. Il mancato rispetto di tale obbligo determina la revoca del contributo in proporzione al periodo di tempo mancante alla scadenza del termine previsto.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**Artikel 22**

**Kontrollen**

1. Das Amt führt an 7% der genehmigten Anträge Stichprobenkontrollen durch und kontrolliert zusätzlich in den Fällen, in denen es dies für zweckmäßig erachtet.

2. Die Festlegung der zu kontrollierenden Anträge erfolgt durch Auslosung nach dem Zufallsprinzip anhand einer Liste aller im Bezugszeitraum ausgezahlten Beiträge.

3. Bei den Kontrollen wird Folgendes überprüft:

a) der Wahrheitsgehalt der Ersatzerklärungen,

b) das Erreichen der Ziele des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, im Rahmen einer Abnahmeprüfung zur Feststellung der fachgerechten Ausführung und der Funktionalität der Maßnahme.

**Artikel 23**

**Widerruf der Beiträge**

1. Wird nach Auszahlung des Beitrags im Rahmen der Kontrollen festgestellt, dass Voraussetzungen für die Auszahlung fehlen oder nicht wahrheitsgemäße Erklärungen abgegeben oder erforderliche Informationen unterlassen wurden, so wird der Beitrag vom Direktor/von der Direktorin der Agentur widerrufen und die Begünstigten müssen den entsprechenden Betrag zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

2. Anlagen, für die ein Beitrag gewährt wurde, können frühestens fünfzehn Jahre nach ihrem Einbau vom Standort entfernt werden, andernfalls wird der gewährte Beitrag im Verhältnis zur verbleibenden Zeit widerrufen und die Begünstigten müssen den entsprechenden Betrag zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

3. Bei Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss, für die ein Beitrag gewährt wurde und bei denen in den folgenden fünfzehn Jahren nach ihrem Einbau ein Anschluss an das Stromnetz erfolgt, wird der gewährte Beitrag im Verhältnis zur verbleibenden Zeit widerrufen und die Begünstigten müssen den entsprechenden Betrag zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

**Articolo 22**

**Controlli**

1. L'Ufficio effettua controlli a campione sul 7% delle domande approvate; a ciò si aggiungono i casi che l'Ufficio ritiene opportuno controllare.

2. L'individuazione delle domande da controllare avviene tramite estrazione secondo il principio di casualità dalla lista dei contributi liquidati nel periodo di riferimento.

3. Nei controlli si verificano:

a) la veridicità delle dichiarazioni sostitutive;

b) il raggiungimento degli obiettivi fissati dalla legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche, mediante collaudi volti ad accertare l'esecuzione a regola d'arte e la funzionalità dell'intervento.

**Articolo 23**

**Revoca dei contributi**

1. Qualora, dopo l'avvenuta liquidazione del contributo, nell'ambito dei controlli, si riscontri la mancanza dei requisiti per la liquidazione oppure la presentazione di dichiarazioni non veritiere o l'omissione di informazioni dovute, il Direttore/la Direttrice dell'Agenzia dispone la revoca del contributo, che i beneficiari dovranno restituire maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.

2. Gli impianti oggetto di contributo possono essere rimossi dal loro sito non prima di quindici anni dalla loro installazione, altrimenti il contributo concesso sarà revocato parzialmente in proporzione al tempo residuo e i beneficiari dovranno restituire il relativo importo, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.

3. Nel caso in cui, nei quindici anni successivi alla loro installazione, gli impianti fotovoltaici ed eolici senza collegamento alla rete oggetto di contributo vengano allacciati alla rete elettrica, il contributo concesso sarà revocato parzialmente in proporzione al tempo residuo e i beneficiari dovranno restituire il relativo importo, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

4. Können die Kontrollen laut Artikel 22 aus Verschulden der Begünstigten nicht durchgeführt werden, so wird der gewährte Beitrag widerrufen und falls er bereits ausgezahlt worden ist, müssen ihn die Begünstigten zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

**Artikel 24**

**Finanzielle Schutzklausel**

1. Die Gewährung der Beiträge laut diesen Richtlinien erfolgt chronologisch nach Eingang der Beitragsanträge im Rahmen der in den entsprechenden Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushaltes zugewiesenen Mittel. Falls die bereitgestellten Finanzmittel nicht ausreichen, werden die Beitragsanträge abgelehnt.

**Artikel 25**

**Anwendung**

1. Diese Richtlinien gelten für alle ab 1. Januar 2024 für alle ab diesem Tag eingereichten Beitragsanträge.

2. Die Beiträge laut diesen Richtlinien können bis zum 31. Dezember 2026 gewährt werden.

4. L'impossibilità di effettuare i controlli di cui all'articolo 22 per fatti riconducibili ai beneficiari comporta la revoca del contributo concesso, che i beneficiari dovranno restituire, qualora già liquidato, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.

**Articolo 24**

**Clausola di salvaguardia finanziaria**

1. La concessione dei contributi di cui ai presenti criteri avviene, nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni e programmi del bilancio finanziario provinciale, secondo l'ordine cronologico di presentazione delle domande di contributo. Qualora i mezzi finanziari messi a disposizione non siano sufficienti, le domande di contributo vengono rigettate.

**Articolo 25**

**Applicazione**

1. I presenti criteri si applicano dal 1° gennaio 2024 a tutte le domande di contributo presentate a partire da tale data.

2. I contributi di cui ai presenti criteri potranno essere concessi fino al 31 dicembre 2026.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**TABELLE A – Maximale Beitragshöhe (Artikel 4 Absatz 2 und Artikel 6 Absatz 1)**

| Angewandte EU-Verordnung | Maßnahme und entsprechender Artikel der Richtlinien | Art des Unternehmens | Prozentsatz auf die zulässigen Kosten |
|---|---|---|---|
| De-minimis-Regelung gemäß Verordnungen (EU):<br>- Nr. 2023/2831<br>- Nr. 1408/2013 | Art. 9 Energetische Sanierung von Gebäuden mit Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus B oder Gebäudezertifizierung KlimaHaus R | Kleines Unternehmen | 50 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 40 % |
| | | Großes Unternehmen | 30 % |
| De-minimis-Regelung gemäß Verordnungen (EU):<br>- Nr. 2023/2831<br>- Nr. 1408/2013 | Art. 9 Energetische Sanierung von Gebäuden mit Zertifizierung der Gebäudehülle KlimaHaus C oder von Gebäuden unter Denkmal- oder Ensembleschutz | Kleines Unternehmen | 40 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 30 % |
| | | Großes Unternehmen | 20 % |
| De-minimis-Regelung gemäß Verordnungen (EU):<br>- Nr. 2023/2831<br>- Nr. 1408/2013 | Art. 10 Hydraulischer Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen | Kleines Unternehmen | 40 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 30 % |
| | | Großes Unternehmen | 20 % |
| De-minimis-Regelung gemäß Verordnungen (EU):<br>- Nr. 2023/2831<br>- Nr. 1408/2013 | Art. 11 Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze | Kleines Unternehmen | 40 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 30 % |
| | | Großes Unternehmen | 20 % |
| De-minimis-Regelung gemäß Verordnungen (EU):<br>- Nr. 2023/2831<br>- Nr. 1408/2013 | Art. 12 Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden | Alle Unternehmen | 40 % |



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Verordnung (EU) Nr. 651/2014, Artikel 41 | Art. 13 Einbau von thermischen Solaranlagen | Kleines Unternehmen | 40 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 30 % |
| | | Großes Unternehmen | 20 % |
| Verordnung (EU) Nr. 651/2014, Artikel 41 | Art. 14 Einbau von elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen | Kleines Unternehmen | 40 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 30 % |
| | | Großes Unternehmen | 20 % |
| Verordnung (EU) Nr. 651/2014, Artikel 41 | Art. 15 Einbau von Photovoltaikanlagen für kleine Unternehmen | Kleines Unternehmen | 20 % |
| Verordnung (EU) Nr. 651/2014, Artikel 41 | Art. 16 Einbau von Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss | Kleines Unternehmen | 40 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 30 % |
| | | Großes Unternehmen | 20 % |
| Verordnung (EU) Nr. 651/2014, Artikel 49 | Art. 17 Energieaudits | Kleines Unternehmen | 50 % |
| | | Mittleres Unternehmen | 40 % |



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

**TABELLA A – Ammontare massimo dei contributi (articolo 4, comma 2 e articolo 6, comma 1)**

| Normativa comunitaria di riferimento | Intervento e articolo di riferimento nei criteri | Tipo di impresa | Percentuale sui costi ammissibili |
|---|---|---|---|
| Regime “de minimis”, ai sensi dei regolamenti (UE):<br>- n. 2023/2831<br>- n. 1408/2013 | Art. 9 Risanamento energetico di edifici con certificazione CasaClima B o di classe superiore dell’involucro dell’edificio o con certificazione CasaClima R dell’edificio | Piccola impresa | 50% |
| | | Media impresa | 40% |
| | | Grande impresa | 30% |
| Regime “de minimis”, ai sensi dei regolamenti (UE):<br>- n. 2023/2831<br>- n. 1408/2013 | Art. 9 Risanamento energetico di edifici con certificazione CasaClima C dell’involucro dell’edificio e nel caso di edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi | Piccola impresa | 40% |
| | | Media impresa | 30% |
| | | Grande impresa | 20% |
| Regime “de minimis”, ai sensi dei regolamenti (UE):<br>- n. 2023/2831<br>- n. 1408/2013 | Art. 10 Bilanciamento idraulico di impianti di riscaldamento e raffrescamento esistenti | Piccola impresa | 40% |
| | | Media impresa | 30% |
| | | Grande impresa | 20% |
| Regime “de minimis”, ai sensi dei regolamenti (UE):<br>- n. 2023/2831<br>- n. 1408/2013 | Art. 11 Ottimizzazione energetica dell’illuminazione stradale e dell’illuminazione esterna di aree sportive e campi sportivi | Piccola impresa | 40% |
| | | Media impresa | 30% |
| | | Grande impresa | 20% |
| Regime “de minimis”, ai sensi dei regolamenti (UE):<br>- n. 2023/2831<br>- n. 1408/2013 | Art. 12 Sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini | Tutte le imprese | 40% |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Regolamento (UE) n. 651/2014, articolo 41 | Art. 13 Installazione di impianti solari termici | Piccola impresa | 40% |
| | | Media impresa | 30% |
| | | Grande impresa | 20% |
| Regolamento (UE) n. 651/2014, articolo 41 | Art. 14 Installazione di pompe di calore con impianti fotovoltaici | Piccola impresa | 40% |
| | | Media impresa | 30% |
| | | Grande impresa | 20% |
| Regolamento (UE) n. 651/2014, articolo 41 | Art. 15 Installazione di impianti fotovoltaici per piccole imprese | Piccola impresa | 20% |
| Regolamento (UE) n. 651/2014, articolo 41 | Art. 16 Installazione di impianti fotovoltaici e eolici senza collegamento alla rete | Piccola impresa | 40% |
| | | Media impresa | 30% |
| | | Grande impresa | 20% |
| Regolamento (UE) n. 651/2014, articolo 49 | Art. 17 Audit energetici | Piccola impresa | 50% |
| | | Media impresa | 40% |



Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| | | |
|---|---|---|
| Stellv. Abteilungsdirektor / Direttore ripartizione sost. | SCHWARZ HELMUT | 07/03/2024 09:13:11 |
| Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio | SEPPI PETRA | 07/03/2024 08:29:29 |
| Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento | GRUBER ALEXANDER | 07/03/2024 09:39:36 |

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

| | | |
|---|---|---|
| zweckgebunden | | impegnato |
| als Einnahmen ermittelt | | accertato in entrata |
| auf Kapitel | | sul capitolo |
| Vorgang | | operazione |

| | | |
|---|---|---|
| Der Direktor des Amtes für Ausgaben | 07/03/2024 10:10:47 TACCHINARDI MARTA | Il Direttore dell'Ufficio spese |
| Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht | | Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria |
| Der Direktor des Amtes für Einnahmen | | Il Direttore dell'Ufficio entrate |

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

| | | |
|---|---|---|
| Der Landeshauptmann<br>Il Presidente | KOMPATSCHER ARNO | 12/03/2024 |
| Der Generalsekretär<br>Il Segretario Generale | MAGNAGO EROS | 12/03/2024 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 32 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 32 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

12/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0134/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D